

Latein	PIN YIN	Deutsch
Absinthii hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Wermutkrauttinktur (Perkol.)
Absinthii hb., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Wermutkrauttinktur JR (Perkol.)
Agni casti fruc., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Mönchspfefferfrüchtetinktur (Perkol.)
Agrimoniae hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Odermennigkrauttinktur
Alchemillae hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Frauenmantelkrauttinktur (Perkol.)
Allii ursini hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Bärlauchkrauttinktur (Perkol.)
Amara, Tinctura		Bittere Tinktur
Ammeos visn. fruc., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Khellafrüchtetinktur (Perkol.)
Anemone Pulsatilla, Spagyrik, Phylak		Kuhscelle, Spagyrische Essenz
Angelicae rad., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Engelwurz wurzeltinktur (Perkol.)
Angelicae sinen. rad., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)	Dang Gui	Engelwurzeltinktur chin. (Perkol.)
Anisi fruc., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Anisfrüchtetinktur (Perkol.)
Anserinae hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Gänsefingerkrauttinktur (Perkol.)
Arnica montana rad., Urtinktur		Arnika Urtinktur
Arnicae ex pl. tot. (nur äußerlich anzuwenden), Urtinktur		Arnika Urtinktur (nur äußerlich anzuwenden)
Artemisiae annuae hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Beifußkrauttinktur, einjähriger (Perkol.)
Artemisiae vulg. hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Beifußkrauttinktur (Perkol.)
Astragalus membr. rad., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Tragantwurzeltinktur
Aurantii amarae peric., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Pomeranzenschalentinktur (Perkol.)
Aurantii flor., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Orangenblütentinktur (Perkol.)
Avenae hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Haferkrauttinktur, grüner (Perkol.)
Bardanae rad., Tinctura JR (Percol. 1:3 35% Alk.)		Klettenwurzeltinktur JR (Perkol.)
Basilicum/Ocimum, Urtinktur		Basilikum Urtinktur
Bellidis peren. flor., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Gänseblümchenblütentinktur (Perkol.)
Berberidis rad. cort., Tinctura JR (Percol. 1:3 60% Alk.)		Berberitzenwurzelrindentinktur JR (Perkol.)
Berberis aquifolium, Urtinktur		Mahonienzweigirinden Urtinktur
Betonicae hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Betonienkrauttinktur (Perkol.)
Betulae fol., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Birkenblättertinktur (Perkol.)
Boldi fol., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Boldoblättertinktur
Bursae pastoris hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Hirtentäschelkrauttinktur (Perkol.)
Cactus grandiflorus, Urtinktur		Kaktusblüten Urtinktur
Calami rhiz., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Kalmuswurzelstocktinktur (Perkol.)
Calendulae flor., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Ringelblumenblütentinktur (Perkol.)
Cardamomi fruc., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Kardamomfrüchtetinktur (Perkol.)
Cardui mariae fruc., Tinctura (Percol. 1:5 45% Alk.)		Mariendistelfrüchtetinktur (Perkol.)
Carvi fruc., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Kümmelfrüchtetinktur (Perkol.)
Caryophylli flor., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Gewürznelkentinktur
Centaurii hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Tausendgüldenkrauttinktur (Perkol.)
Centellae asiaticae hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Wassernabelkrauttinktur (Perkol.)
Chamaelirium luteum Rhiz., Urtinktur		Falsches Einkorn Urtinktur
Chamomillae flor., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Kamillenblütentinktur JR (Perkol.)
Chamomillae, Extractum Fluidum		Kamillenblüten Fluidextrakt

Chelidonium (max. 1,32 g (=25Tr.)/Tag innerlich), Urtinktur		Schöllkraut Urtinktur (max. 1,32 g (=25 Tr.)/Tag innerlich)
Chelidonium majus D4, Dilution		Schöllkraut dilution D4
Chinae normata, Tinctura		Chinarindentinktur, eingestellte
Chrysanthemi flo., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)	Ju Hua	Chrysanthemenblütentinktur (Perkol.)
Cichorii rad., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Wegwartenwurzeltinktur (Perkol.)
Cimicifugae rhiz., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Traubensilberkerzenwurzelstocktinktur (Perkol.)
Cinchonae cort. (nur nach therap.Verordnung), Tinctura JR (Percol. 1:5 45% Alk.)		Chinarindentinktur JR (Perkol., nur nach therap.Verordnung)
Cinnamomi ceyl. cort., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Zimtrindentinktur, Ceylon- (Perkol.)
Cisti incani hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Zistrosenkrauttinktur (Perkol.)
Cnici benedicti hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Benediktenkrauttinktur (Perkol.)
Condurango cort., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Condurangorindentinktur (Perkol.)
Convallaria majalis nur nach therap.Verordnung, Urtinktur		Maiglöckchen Urtinktur nur nach therap.Verordnung
Coriandri fruc., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Korianderfrüchtetinktur (Perkol.)
Crataegi cum flor., fol., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Weißdornblätter und -blüten (Perkol.)
Crataegi, Extractum Fluidum		Weißdornblätter mit -blüten Fluidextrakt
Croci stig., Tinctura (Percol. 1:10 70% Alk.)		Safrangriffeltinktur (Perkol.)
Curcumae longae rhiz., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Gelbwurzwurzelstocktinktur (Perkol.)
Cynarae scol. fol., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Artischockenblättertinktur (Perkol.)
Damianae fol., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Damianablättertinktur (Perkol.)
Dioscoreae villosae rad., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Yamswurzeltinktur (Perkol.)
Dipsacus sylvestris, Urtinktur		Kardenwurzel Urtinktur
Dulcamara, Urtinktur		Bittersüßstengel Urtinktur
Echinacea angustifolia, Urtinktur		Sonnenhut, schmalblättriger, Urtinktur
Echinaceae purp. rad., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Sonnenhutwurzeltinktur, purpur. JR (Perkol.)
Eleutherococci rad., Tinctura (Percol. 1:3 70% Alk.)		Taigawurzeltinktur (Perkol.)
Eleutherococci, Extractum Fluidum		Taigawurzel Fluidextrakt
Ephedrae hb. (verschreibungspflichtig), Tinctura JR (Percol. 1:4 25% Alk.)	Ma Huang	Meerträubelkrauttinktur JR (Perkol., verschreibungspflichtig)
Equiseti hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Schachtelhalmkrauttinktur (Perkol.)
Eschscholtzia californica, Urtinktur		Goldmohn, kalifornischer Urtinktur
Eucalypti fol., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Eucalyptusblättertinktur (Perkol.)
Eupatorium perfoliatum, Spagyrik, Phylak		Wasserhanf
Euphrasia officinalis, Urtinktur		Augentrost Urtinktur
Euphrasiae hb., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Augentrostkrauttinktur JR (Perkol.)
Fagopyrum esculentum, Urtinktur		Buchweizen Urtinktur
Ferri pomati, Tinctura (20 Tropfen=6,4mg Eisen)		Eisentinktur, apfelsaure
Foeniculi amari fruc., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Fenchelfrüchtetinktur (Perkol.)
Foenugraeci sem., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Bockshornkleesamentinktur JR (Perkol.)
Fraxini exc. cort., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Eschenrindentinktur (Perkol.)
Fucus vesiculosus , Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Blasentangtinktur (Perkol.)
Fumariae hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Erdrauchkrauttinktur (Perkol.)
Galangae rhiz., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Galgantwurzelstocktinktur (Perkol.)
Galli odorati hb. , Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Waldmeisterkrauttinktur (Perkol.)
Gei urbani hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Nelkenwurzkrauttinktur (Perkol.)

Gei urbani rad., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Nelkenwurzwurzeltinktur (Perkol.)
Gelsemium sempervirens, Spagyrik, Phylak		Jasmin, Spagyrische Essenz
Gentianae rad., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Enzianwurzeltinktur (Perkol.)
Geranii robertiani hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Storchschnabelkrauttinktur (Perkol.)
Ginkgo fol., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Ginkgoblättertinktur (Perkol.)
Ginseng pan. rad., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)	Ren Shen	Ginsengwurzeltinktur JR (Perkol.)
Glycyrrhizae rad., Tinctura JR (Percol. 1:3 25% Alk.)		Süßholzwurzeltinktur JR (Perkol.)
Graminis rhiz., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Queckenwurzelstocktinktur (Perkol.)
Grindeliae hb., Tinctura JR (Percol. 1:3 60% Alk.)		Grindeliakrauttinktur JR (Perkol.)
Hamamelidis fol., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Hamamelisblättertinktur JR (Perkol.)
Harpagophytum procubens, Urtinktur		Teufelskrallwurzel Urtinktur
Harungana, Urtinktur		Haronga Urtinktur
Hederae heliis fol., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Efeublättertinktur (Perkol.)
Helenii rad., nur nach therap.Verordnung, Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Alantwurzelstocktinktur (Perkol.), nur nach therap.Verordnung
Hippocastani sem., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Roskastaniensamentinktur (Perkol.)
Humuli lup. strob. , Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Hopfenzapfentinktur (Perkol.)
Hydrastis canadensis D4, Dilutio		Goldsiegelwurzel, kanadische D4 Dilution
Hyperici hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Johanniskrauttinktur (Perkol.)
Hyssopti hb., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Ysopkrauttinktur JR (Perkol.)
Iberis amarae, Urtinktur		Schleifenblumenurtinktur, bittere
Imperatoria/Peucedanum ostruthium, Urtinktur		Meisterwurz Urtinktur
Isatidis fol. e rad., Tinctura JR (Percol. 1:3 25% Alk.)		Färberwaidblätter-&-wurzeltinktur JR (Perkol.)
Juglandis fol., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Walnussblättertinktur (Perkol.)
Juniperi fruc., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Wacholderbeerentinktur (Perkol.)
Kalium Jodat. D4, Dilutio		Kalium Jodat. D4
Lapacho cort., Tinctura (Percol. 1:4 45% Alk.)		Lapachorindentinktur (Perkol.)
Lavandulae flor., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Lavendelblütentinktur (Perkol.)
Lavandulae flor., Tinctura JR (Percol. 1:3 60% Alk.)		Lavendelblütentinktur JR (Perkol.)
Leonuri hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Herzgespannkrauttinktur (Perkol.)
Levisticum officinale, Urtinktur		Liebstöckelwurzel Urtinktur
Lichen islandicus, Urtinktur		Isländisches Moos Urtinktur
Liquiritiae depuratus solutus, Succus		Süßholzwurzelsaft, gereinigter
Lobelia inflata (verschreibungspflichtig), Urtinktur		Indianertabakurtinktur (verschreibungspflichtig)
Lycopus europaeus, Urtinktur		Wolfstrapp Urtinktur
Majoranae hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Majorankrauttinktur (Perkol.)
Malvae silves. flor., Tinctura (Percol. 1:5 25% Alk.)		Malvenblütentinktur (Perkol.)
Marrubii hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Andornkrauttinktur (Perkol.)
Marrubii hb., Tinctura JR (Percol. 1:3 25% Alk.)		Andornkrauttinktur JR (Perkol.)
Meliloti hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Steinkleekrauttinktur (Perkol.)
Melissae fol., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Melissenblättertinktur (Perkol.)
Menthae pip. fol., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Pfefferminzblättertinktur (Perkol.)
Metamagnesium sulf. D4, Dilution		Metamagnesium sulf. D4 Dilution
Millefolii hb. c. flor., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Schafgarbenkraut- und -blütentinktur JR (Perkol.)

Millefolii hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Schafgarbenkrauttinktur (Perkol.)
Myrrhae, Tinctura		Myrrhentinktur
Myrtilli fruc., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Heidelbeerentinktur (Perkol.)
Okoubaka D2, Dilutio		Okoubaka D2 Dilution
Oleae fol., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Olivenblättertinktur (Perkol.)
Olibanum, Urtinktur		Weihrauch Urtinktur, arabischer
Ophiopogonis rad., Tinctura JR (Percol. 1:3 25% Alk.)	Mai Men Dong	Schlangenbartwurzeltinktur
Origani vulg. hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Dostenkrauttinktur (Perkol.)
Orthosiphonis, Tinctura		Katzenbartkrauttinktur
Panacis quinqef. rad., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)	Xi Yang Shen	Ginsengtinktur, amerik.
Parthenii hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Mutterkrauttinktur (Perkol.)
Passiflorae hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Passionblumenkrauttinktur (Perkol.)
Pelargonium sidoides, Urtinktur		Pelargonienwurzel Urtinktur
Petasites, Urtinktur (PA-gereinigt)		Pestwurz Urtinktur (PA-gereinigt)
Phytolacca, Urtinktur		Kermesbeeren Urtinktur
Pimpinellae rad., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Bibernellwurzeltinktur (Perkol.)
Piper methysticum, Spagyrik, Phylak		Kava-Kava, Spagyrische Essenz
Plantaginis lanc., Extractum Fluidum		Spitzwegerich Fluidextrakt
Plantaginis majoris hb., Tinctura (Percol. 1:3 45% Alk.)		Breitwegerichkrauttinktur (Perkol.)
Populus tremula, Urtinktur		Pappel/Zitter Urtinktur
Primula veris, Urtinktur		Schlüsselblume Urtinktur
Primulae veris rad., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Schlüsselblumenwurzel (Perkol.)
Propolis, Urtinktur		Propolis Urtinktur
Pulmonariae hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Lungenkrauttinktur (Perkol.)
Quercus cort., Extractum Fluidum		Eichenrinde Fluidextrakt
Rathania, Urtinktur		Rathaniawurzel Urtinktur
Rauwolfia D4, Dilutio		Rauwolfia D4 Dilution
Rauwolfia serpentina, Spagyrik, Phylak		Rauwolfie, Spagyrische Essenz
Rheum, Urtinktur		Rhabarberwurzel Urtinktur
Rhodiolae cren. rad., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Rosenwurzeltinktur, chines. (Perkol.)
Rhodiolae rosea rad., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Rosenwurzeltinktur (Perkol.)
Rosae flor., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Rosenblütenblättertinktur (Perkol.)
Rosmarini fol., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Rosmarinblättertinktur (Perkol.)
Rosmarini fol., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Rosmarinblättertinktur JR (Perkol.)
Ruta, Urtinktur		Weinraute Urtinktur
Sabal serrulatum fruc., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Sägepalmenfrüchteltinktur JR (Perkol.)
Salicis cort., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Weidenrindentinktur (Perkol.)
Salviae off. fol., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Salbeiblättertinktur (Perkol.)
Salviae off. fol., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Salbeiblättertinktur JR (Perkol.)
Sambuci flor., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Holunderblütentinktur JR (Perkol.)
Sambuci fruc., Tinctura (Percol. 1:5 45% Alk.)		Holunderbeerentinktur (Perkol.)
Sarsaparillae rad., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Sarsaparillwurzeltinktur (Perkol.)
Saturejae hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Bohnenkrauttinktur (Perkol.)

Schisandrae fruc., Tinctura JR (Percol. 1:3 25% Alk.)	Wu Wei Zi	Beerentraubenfrüchtetinktur JR (Perkol.)
Scolopendrii hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Hirschzungenkrauttinktur (Perkol.)
Scrophulariae ningp. rad., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)	Xuan Shen	Braunwurzurzeltinktur (Perkol.)
Scutellariae baic. rad., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)	Huang Qin	Helmkrauturzeltinktur
Solidago virgaurea, Urtinktur		Goldrute Urtinktur
Spiraeae ulma. hb. c. flor., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Mädesüßkraut-u.-blütentinktur (Perkol.)
Strophanthus gratus D4, Dilutio		Strophanthus gratus D4 Dilution
Strophanthus gratus (verschreibungspflichtig), Urtinktur, 29Tr.=3mg g-Strophanthin (Pipette)		Strophanthus gratus Urtinktur, (verschreibungspflichtig)
Symphyti (max. 1ug. (=20Tr.)/Tag innerlich) , Tinctura (PA-gereinigt)		Beinwellurzeltinktur (PA-gereinigt)
Taraxaci hb. c. rad., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Löwenzahnwurzel- und -krauttinktur (Perkol.)
Thuja, Urtinktur		Lebensbaum Urtinktur
Thymi hb., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Thymiankrauttinktur JR (Perkol.)
Thymi, Extractum Fluidum		Thymian Fluidextrakt
Tiliae off. flor., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Lindenblütentinktur (Perkol.)
Tormentillae rhiz., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Blutwurzurzeltinktur (Perkol.)
Trifolii fibrini fol., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Fieberteeblättertinktur (Perkol.)
Trifolii rubri flor., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Rotkleeblütentinktur (Perkol.)
Tropaeoli majus hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Kapuzinerkressetinktur (Perkol.)
Uncariae toment. cort., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Katzenkrallenrinde (Perkol.)
Urticae fol., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Brennnesselblättertinktur (Perkol.)
Urticae fol., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Brennnesselblättertinktur JR (Perkol.)
Urticae rad., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Brennnesselurzeltinktur (Perkol.)
Uvae ursi fol., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Bärentraubenblättertinktur (Perkol.)
Uzara, Lösung		Uzara Tropfen
Valeriana rad., Tinctura (Percol. 1:3 45% Alk.)		Baldrianurzeltinktur (Perkol.)
Verbasci flor., Tinctura (Percol. 1:5 60% Alk.)		Königskerzenblütentinktur (Perkol.)
Verbenae off. hb, Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Eisenkrauttinktur (Perkol.)
Viburni opuli cort., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Schneeballbaumrindetinktur (Perkol.)
Vinca minor, Spagyrik, Phylak		Immergrün, kleines, Spagyrische Essenz
Violae tricol. hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Stiefmütterchenkrauttinktur (Perkol.)
Visci albi hb., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Mistelkrauttinktur (Perkol.)
Yohimbé, Spagyrik, Phylak		Yohimbérinde, Spagyrische Essenz
Zanthoxyli peric., Tinctura JR (Percol. 1:3 45% Alk.)		Szechuan-Pfefferschalentinktur
Zingiberis rad., Tinctura (Percol. 1:5 70% Alk.)		Ingwerurzeltinktur (Perkol.)
Zingiberis rad., Tinctura JR (Percol. 1:3 90% Alk.)		Ingwerurzeltinktur JR (Perkol.)